

Title: Discourse Studies of Makuri Naga Narratives
Researcher: Vong Tsuh Shi
Degree: Master of Arts in Linguistics
Payap University, Chiang Mai, Thailand
Advisor: Assist. Prof. Dr. Thomas M. Tehan
Date Approved: 9 May 2009
Number of Pages: 184
Keywords: Makuri Naga, Tibeto-Burman, boundary, storyline, participant,

Abstract

This thesis analyzes some discourse features of Makuri Naga, which is a southern Naga language under the south-eastern branch of the Tibeto-Burman family. The Makuri people live in north-western Myanmar and north-eastern India.

This thesis analyzes three Makuri first person narratives by identifying segment boundaries, salience scheme, aspects of participant reference, and reference and ranking for participants.

The boundaries in Makuri narratives are marked by changes of time, participant and location, the use of grammatical markers, overlap clauses, direct address, descriptive clauses, and summary statements. Internal unity in a chunk is marked by lexical coherence and parallel forms, and by having the same participants, time and location.

In the salience scheme analysis, the storyline is marked by the past tense marker *net* and sequential conjunctions. The storyline clause is demoted to the background band when the adverbial *te* 'when' occurs at the end of the clause. The background band is marked by present tense, perfect tense, continuous tense and durative aspect markers. The setting band is made up of descriptive verbs and stative verbs. The irrealis band contains negative markers and conditional conjunction. The cohesive band uses overlap clauses and adverbial clauses.

In the participant reference system, Makuri introduces the participants with a noun phrase and, reintroduces them with a pronoun or a noun phrase. Makuri tracks participants with a null reference, and refers to the object of the previous clause with null reference.

ชื่อเรื่อง: สัมพันธสารศึกษาในเรื่องเล่าของภาษามากูรี นากา
ผู้จัดทำ: นางสาว วองชุติ
หลักสูตร: ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยพายัพ จังหวัดเชียงใหม่
ประเทศไทย
อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก: ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. โธมัส เอ็ม เทฮาน
วันที่อนุมัติผลงาน: 9 May 2009
จำนวนหน้า: 184
คำสำคัญ: มากูรี นากา (Makuri Naga) ,ทิเบต-พม่า (Tibeto-Burman) ,ขอบเขต (boundary) ,แนวการดำเนินเรื่อง (storyline) ,ผู้แสดงบทบาท (participant)

บทคัดย่อ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้วิเคราะห์ลักษณะทางสัมพันธสารของภาษามากูรี นากา ซึ่งเป็นภาษานากาได้ในสาขาตะวันออกเฉียงใต้ของตระกูลภาษาทิเบต-พม่า ชาวมากูรีอาศัยอยู่ในภาคตะวันตกเฉียงเหนือของพม่า และตะวันออกเฉียงเหนือของอินเดีย

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้วิเคราะห์เรื่องเล่าโดยใช้สรรพนามบุรุษที่หนึ่งจำนวนสามเรื่อง โดยใช้วิธีบ่งชี้ขอบเขตต่าง ๆ ของการแยกส่วน โครงร่างความเด่น ลักษณะการอ้างอิงผู้แสดงบทบาท และการอ้างอิง รวมทั้งการจัดตำแหน่งของตัวละคร

เรื่องเล่าในภาษามากูรีจะมีการบ่งชี้ขอบเขตด้วยการเปลี่ยนเวลา ผู้แสดงบทบาท สถานที่ ตัวบ่งชี้ทางไวยากรณ์ อนุพากย์ทับซ้อน การเรียกขานโดยตรง อนุพากย์พรรณนา และถ้อยคำสรุปเนื้อหาความเป็นเอกภาพภายในเนื้อหาจะถูกบ่งชี้ด้วยการมีผู้แสดงบทบาทชุดเดียวกัน เวลาและสถานที่เดียวกัน รวมทั้งการเชื่อมโยงคำศัพท์และรูปแบบคู่ขนาน

จากการวิเคราะห์แผนความเด่น (salience scheme) พบว่า แนวการดำเนินเรื่องจะถูกบ่งชี้ด้วยตัวบ่งชี้ความเป็นอดีตกาล *net* และคำเชื่อมต่าง ๆ ที่แสดงการเรียงลำดับ เมื่อคำกริยาวิเศษณ์ *te* ‘เมื่อ’ ปรากฏทำอนุประโยค อนุพากย์ของแนวการดำเนินเรื่องจะถูกลดตำแหน่งไปอยู่ในฐานเบื้องหลัง (background band) ฐานเบื้องหลังดังกล่าวจะถูกบ่งชี้ด้วยตัวบ่งชี้ปัจจุบันกาล กาลสมบุรณ์ กาลต่อเนื่อง และตัวบ่งชี้ความต่อเนื่อง ฐานเวลาและสถานที่ (setting band) ใช้คำกริยาเชิงพรรณนา และคำกริยาคงสภาพ ฐานสมมุติ (irrealis band) ประกอบด้วยตัวบ่งชี้

การปฏิเสธ และคำเชื่อมแสดงเงื่อนไข ฐานแสดงความเชื่อมโยงความ (cohesive band) จะใช้
อนุพากย์ทับซ้อน และอนุพากย์กริยาวิเศษณ์

ในแง่ของระบบการอ้างอิงผู้แสดงบทบาท ภาษาภาคริจะแนะนำผู้แสดงบทบาทด้วยการใช้นามวลี
แล้วกล่าวถึงผู้แสดงบทบาทซ้ำด้วยการใช้สรรพนามหรือนามวลี การกล่าวถึงซ้ำด้วยการอ้างอิง
แบบว่าง (null reference) รวมทั้งการกล่าวถึงผู้ถูกกระทำในอนุพากย์ก่อนหน้าด้วยการอ้างอิง
แบบว่างเช่นกัน

PAYAP UNIVERSITY